

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования  
«Луганский государственный университет имени Владимира Даля»

ПРИНЯТО:  
Ученым советом  
ФГБОУ ВО ЛНР «Луганский  
государственный университет  
имени Владимира Даля»  
«19» 05 2023 года  
протокол № 8

УТВЕРЖДЕНО:  
Приказом ректора  
ФГБОУ ВО ЛНР «Луганский  
государственный университет  
имени Владимира Даля»  
от «22» 05 2023 года  
№ 342-04

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Направление подготовки  
45.03.02 Лингвистика

Профиль  
«Перевод и переводоведение»

Квалификация  
бакалавр

Форма обучения  
очная, заочная

Луганск  
2023

Лист согласования ООП ВО

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение» разработана кафедрой лингвистики и технического перевода.

Разработчики ОПОП ВО:

1. Руководитель образовательной программы – Клименко Александр Сергеевич, заведующий кафедрой лингвистики и технического перевода, доктор филологических наук, профессор.

« 20 » 04 2023 г.

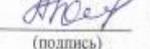
  
(подпись)

2. Савенко Ольга Павловна, старший преподаватель кафедры лингвистики и технического перевода

« 20 » 04 2023 г.

  
(подпись)

3. Авильдева Юлия Ивановна, старший преподаватель кафедры лингвистики и технического перевода « 20 » 04 2023 г.

  
(подпись)

4. Фоминова Галина Валерьевна, старший преподаватель кафедры лингвистики и технического перевода « 20 » 04 2023 г.

  
(подпись)

Рассмотрена на заседании кафедры, протокол № 8 от « 20 » 04 2023 г.

Заведующий кафедрой

  
(подпись)

Клименко А.С.

Одобрена Ученым советом института философии ФГБОУ ВО ЛНР «Луганский государственный университет имени Владимира Даля» протокол 8 от 21.04.2023г.

Председатель  Скляр П.П.

Рекомендована Учебно-методическим советом ФГБОУ ВО ЛНР «Луганский государственный университет имени Владимира Даля»

протокол от « 25 » 04 2023 г. № 9

Председатель  Гутько Ю.И.

Согласована  
Первый проректор

  
Гутько Ю.И.



## **Аннотация основной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение»**

Основная образовательная программа высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (профиль «Перевод и переводоведение») разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства науки и образования Российской Федерации от 12.08.2020 года № 969 (далее – ФГОС ВО);

Данная основная образовательная программа высшего образования представляет собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий и форм аттестации, необходимых для реализации качественного образовательного процесса по данному направлению подготовки. Образовательная программа разработана с учетом современного уровня развития науки, культуры, экономики, техники, технологий и социальной сферы, а также с учетом потребностей регионального рынка труда.

ООП ВО включает в себя учебный план, календарный учебный график, аннотации рабочих программ дисциплин, программ практик, научно-исследовательской работы, программы государственной итоговой аттестации, характеристику оценочных материалов (фондов оценочных средств), характеристику условий, обеспечивающих реализацию образовательных технологий, а также другие материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся.

Описание основной профессиональной образовательной программы высшего образования.

## СОДЕРЖАНИЕ

|    |  |     |
|----|--|-----|
| 1  | Нормативная правовая база разработки ОПОП  | 5   |
| 2  | Квалификация, присваиваемая выпускникам  | 5   |
| 3  | Формы обучения по программе  | 5   |
| 4  | Срок освоения программы  | 5   |
| 5  | Объем (трудоемкость) программы   | 5   |
| 6  | Область (-и) профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу <i>бакалавриата</i> , могут осуществлять профессиональную деятельность | 6   |
| 7  | Тип (типы) задач профессиональной деятельности, к решению которых готовятся выпускники   | 6   |
| 8  | Перечень профессиональных стандартов, соотнесенных с ФГОС ВО   | 7   |
| 9  | Перечень обобщённых трудовых функций и трудовых функций, имеющих отношение к профессиональной деятельности выпускника программы <i>бакалавриата</i>  | 8   |
| 10 | Направленность основной профессиональной образовательной программы высшего образования   | 9   |
| 11 | Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования  | 9   |
| 12 | Организационно-педагогические условия реализации программы   | 25  |
| 13 | Условия реализации образовательной программы для лиц с ограниченными возможностями здоровья  | 28  |
|    | Приложение А. Рецензия (-и) работодателя (-ей) на основную профессиональную образовательную программу высшего образования  | 30  |
|    | Приложение Б. Учебный план, календарный учебный график   | 30  |
|    | Приложение В. Аннотации рабочих программ учебных дисциплин (модулей)   | 38  |
|    | Приложение Г. Рабочие программы учебных дисциплин (модулей)  | 107 |
|    | Приложение Д. Фонды оценочных средств по дисциплинам (модулям)   |     |
|    | Приложение Е. Аннотации программ практик   |     |
|    | Приложение Ж. Программы практик  |     |
|    | Приложение И. Фонды оценочных средств по практикам   |     |
|    | Приложение К. Программа государственной итоговой аттестации  |     |
|    | Приложение Л. Фонд оценочных средств для проведения государственной итоговой аттестации  |     |
|    | Приложение М. Рабочая программа воспитания   |     |
|    | Приложение Н. Календарный план воспитательной работы   |     |

## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### **1.1. Нормативные документы для разработки ООП бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.**

Нормативную правовую базу разработки ООП бакалавриата составляют:  
Федеральный закон от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденный приказом Министерства науки и образования Российской Федерации Луганской от 12 августа 2020 года № 969.

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, утвержденным приказом Минобрнауки России от 6 апреля 2021 года № 245 (далее – Порядок организации образовательной деятельности);

Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам специалитета, утвержденным приказом Минобрнауки России от 29 июня 2015 г. № 636 (далее – Порядок ГИА);

Положение о практической подготовке обучающихся, утвержденным приказом Минобрнауки России от 5 августа 2020 г. № 885/390;

Приказ Минтруда России от 29 сентября 2014 г. № 667н «О реестре профессиональных стандартов (перечень видов профессиональной деятельности)»;

Методические рекомендации по организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в образовательных организациях высшего образования, в том числе оснащенности образовательного процесса, утвержденными Минобрнауки России от 08.04.2014 № АК44/05вн;

Устав ФГБОУ ВО «Луганский государственный университет имени Владимира Даля»;

Приказ ФГБОУ ВО «Луганский государственный университет имени Владимира Даля» от 06.02.2023 № 57-04 «О разработке ОПОП ВО в соответствии с ФГОС ВО»;

Локальные нормативные акты ФГБОУ ВО «ЛГУ им. В. Даля».

### **Общая характеристика основной образовательной программы высшего образования (бакалавриат)**

**1.2. Квалификация.** В результате освоения обучающимся ООП ВО ему присваивается квалификация «бакалавр»

**1.3. Формы обучения:** очная.

**1.4. Срок освоения образовательной программы бакалавриата:** 4 года.

**1.5. Трудоемкость ООП специалитета:** 240 зачётных единиц.

**1.6. Области профессиональной деятельности** и сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу бакалавриата, могут осуществлять профессиональную деятельность, в соответствии с п. 1.12. федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и уровню высшего образования бакалавриат, утвержденным приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 № 969, включают сферу межъязыковой и межкультурной коммуникации; сферу межгосударственных отношений.

Выпускники могут осуществлять профессиональную деятельность в других областях профессиональной деятельности и (или) сферах профессиональной деятельности при условии соответствия уровня их образования и полученных компетенций требованиям к квалификации работника.

1.6.1. Цель образовательной программы бакалавриата – развитие у студентов необходимых личностных качеств, а также формирование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по специальности 45.03.02 Лингвистика с учетом особенностей групп, обучающихся и потребностей рынка труда.

1.6.2. Язык обучения: русский.

1.6.3. Требования к абитуриенту:

Абитуриент должен иметь документ государственного образца о среднем общем образовании, среднем профессиональном образовании (специалист среднего звена) или высшем образовании.

Порядок приема документов и проведения вступительных испытаний, а также дополнительные требования к абитуриенту определяются «Правилами приема в ФГБОУ ВО «ЛГУ им.В.Даля».

1.7. **Типы задач** профессиональной деятельности, к решению которых готовятся выпускники, в соответствии с п. 1.13 федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и уровню высшего образования бакалавриат, утвержденным приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 № 969: переводческие; аналитические; организационно- управленческие.

Специализация, по которой готовятся выпускники, освоившие программу бакалавриата в ФГБОУ ВО «ЛГУ им. В. Даля»: «Перевод и переводоведение».

### **1.7.1. Задачи профессиональной деятельности выпускника**

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен быть готов решать следующие профессиональные задачи:

#### **В соответствии с типами профессиональной деятельности**

**переводческая:** осуществление письменного и устного последовательного перевода по заданию заказчика; редактирование письменных переводов; оформление соответствующей документации по результатам выполненной работы; обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах; выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации; использование видов, приемов и

технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта; • проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода; • составление словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;

**аналитическая деятельность:** осуществление первичной оценки документов с точки зрения актуальности информации; реферирование и аннотирование текстов любой степени сложности и любой тематики; составление аналитических тематических отчетов, обзоров, справок по материалам средств массовой информации; применение информационных технологий для обеспечения профессиональной (специальной) деятельности; изучение и критический анализ в профессиональных целях материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений с применением современных методик обработки результатов научных исследований; проведение самостоятельных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений в целях повышения своего общепрофессионального уровня, использования результатов исследований в практической деятельности и подготовки к продолжению образования; проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью расширения активного запаса переводческих соответствий, обогащения персонального тезауруса переводчика, изучения специальной терминологии в различных сферах, формирования необходимых фоновых знаний;

**организационно-управленческая:** организация и участие в деловых переговорах, конференциях, симпозиумах, семинарах, экскурсиях с использованием нескольких рабочих языков; сопровождение официальных делегаций, работа с иностранными клиентами, применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации; сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения; участие в формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами, обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах; выполнение роли посредника в сфере межкультурной коммуникации; использование видов, приемов и технологий специального перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта.

В соответствии с профилем «Перевод и переводоведение»: владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода; выявление и устранение причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия; адаптирование к новым условиям деятельности, творческое использование полученных знаний, навыков и компетенций вне профессиональной сферы.

## 1.8. Перечень профессиональных стандартов, соотнесенных с ФГОС ВО

| № | Код профессионального стандарта | Наименование |
|---|---------------------------------|--------------|
|---|---------------------------------|--------------|

|  |        |  |
|--|--------|--|
| п/п  |        | профессионального стандарта  |
| Область профессиональной деятельности (1):<br>Профессиональный перевод и управление переводческими проектами и процессами.               |        |  |
| 1.   | 04.015 | Специалист в области перевода  |
| Область профессиональной деятельности (2):<br>Предоставление экскурсионных услуг   |        |  |
| 2.   | 04.005 | Экскурсовод (гид)  |
| Область профессиональной деятельности (3):<br>Деятельность по организации торгово-промышленных выставок.                                 |        |  |
| 3.   | 33.019 | Специалист по выставочной деятельности в сфере торгово-промышленных выставок |
| Область профессиональной деятельности (4):<br>Прием и размещение гостей в гостиничных комплексах и иных аналогичных средствах размещения |        |  |
| 4.   | 33.022 | Работник по приему и размещению гостей                                       |

**1.9. Перечень обобщённых трудовых функций и трудовых функций, имеющих отношение к профессиональной деятельности выпускника программы *бакалавриата* по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.**

| Код и наименование профессионального стандарта | Обобщенные трудовые функции |                              |                      | Трудовые ф   |        |
|--|-----------------------------|------------------------------|----------------------|--|--------|
|  | Код                         | Наименование                 | Уровень квалификации | Наименование   | Код    |
| 04.015. специалист в области перевода          | А                           | Неспециализированный перевод | 6                    | Устный сопроводительный перевод                            | А/01.6 |
|  |                             |                              |                      | Письменный перевод типовых официально – деловых документов | А/02.6 |

|  |  |   |   |   |   |        |
|--|--|---|---|---|---|--------|
|  |  | В | Профессионально – ориентированный перевод | 6 | Устный последовательный перевод   | V/01.6 |
|  |  |   |   |   | Письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств) | V/03.6 |
|  |  |   |   |   | Художественный перевод  | V/04.6 |
|  |  |   |   |   | Перевод аудиовизуальных произведений  | V/05.6 |

**1.10. Направленность основной профессиональной образовательной программы высшего образования** определяет предметно-тематическое содержание, преобладающие виды учебной деятельности обучающегося и требования к результатам освоения ОПОП. Профиль «Перевод и переводоведение» ориентирован на: области профессиональной деятельности и сферу профессиональной деятельности выпускников; тип задачи профессиональной деятельности выпускников; объекты профессиональной деятельности выпускников или область (области) знания.

**Области профессиональной деятельности** и сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу бакалавриата, могут осуществлять профессиональную деятельность, в соответствии с п. 1.12. федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и уровню высшего образования бакалавриат, утвержденным приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 № 969, включают сферу межъязыковой и межкультурной коммуникации; сферу межгосударственных отношений.

**Объекты профессиональной деятельности выпускника**, освоившего программу бакалавриата: информация, передаваемая в процессе межкультурной коммуникации; иностранные языки и культуры; теория изучаемых иностранных языков и перевода; способы, методы, средства, виды и приемы межкультурной коммуникации в сферах межгосударственных отношений; информационно-аналитическая, редакторская и организационная деятельность в области перевода.

**1.11. Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования** – компетенции обучающихся, установленные в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и уровню высшего образования бакалавриат, утвержденным приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 № 969.

**Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения**

| Наименование категории (группы) универсальных компетенций | Код и наименование универсальной компетенции   | Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции  |
|---|--|---|
| Системное и критическое мышление                          | УК-1 - Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач  | <p>УК. 1.1. Осуществляет поиск информации для решения поставленных задач и критически ее анализировать; применяет методы критического анализа и синтеза информации, необходимой для решения поставленных задач; грамотно, логично, аргументированно формирует собственные суждения и оценки; отличает факты от мнений, интерпретаций и оценок; применяет методы системного подхода при решении поставленных задач на основе полученных философских знаний.</p> <p>УК .1.2. Разрабатывает варианты решения проблемной ситуации на основе критического анализа и синтеза доступных источников информации.</p> |
| Разработка и реализация проектов                          | УК -2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений | УК -2.1. Выстраивает этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации, определяет этапы жизненного цикла проекта, грамотно формулирует цель проекта. Формулирует в рамках поставленной цели проекта совокупность взаимосвязанных задач,  |

|                                     |  |   |
|-------------------------------------|--|---|
|                                     |  | <p>обеспечивающих ее решение на основе действующего законодательства.</p> <p>УК – 2.2. Определяет проблему, на решение которой направлен проект. Определяет исполнителей проекта. Выбирает наиболее эффективный способ решения задач, учитывая действующие правовые нормы и имеющиеся условия, ресурсы и ограничения.</p> <p>УК – 2.3. Качественно решает конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время. Оценивает риски и результаты проекта. Публично представляет результаты решения конкретной задачи проекта с учетом действующих правовых норм</p> |
| <p>Командная работа и лидерство</p> | <p>УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде</p> | <p>УК -3.1. Понимает эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели; определяет роль каждого участника в команде; эффективно взаимодействует с членами команды; участвует в обмене информацией, знаниями и опытом; соблюдает этические нормы взаимодействия.</p>   |

|                              |   |   |
|------------------------------|---|---|
| Коммуникация                 | УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | <p>УК -4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</p> <p>УК – 4.2. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <p>УК – 4.3. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <p>УК- 4.4. Демонстрирует умение выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык</p> |
| Межкультурное взаимодействие | УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах                            | УК-5.1 Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ, обусловленных различием социально-исторических,   |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  | <p>этических и ценностных систем</p> <p>УК-5.2 Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения, мировые литературы, искусство слова, биографии художников слова), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования.</p> <p>УК-5.3. Применяет основные категории исторической науки и философского мировоззрения к анализу специфики различных культурных сообществ.</p> <p>УК-5.4. Понимает сущность межкультурного различия в социально-историческом, этическом и философском контекстах, критически осмысливает свою собственную позицию по отношению к явлениям современной жизни</p> <p>УК-5.5. Осуществляет конструктивное взаимодействие с людьми в социальной и профессиональной</p> |
|--|--|--|

|   |  |  |
|---|--|--|
|   |  | деятельности на принципах уважения и с учетом их социокультурных особенностей  |
| Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение) | УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни деятельности   | УК-6.1. Формулирует цели собственной деятельности, определяет пути их достижения с учетом ресурсов, условий, средств, временной перспективы развития деятельности и планируемых результатов.   |
| Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение) | УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности   | УК-7.1. Определяет личный уровень сформированности показателей физического развития и физической подготовленности<br>УК-7.2. Использует основы физической культуры для осознанного выбора здоровьесберегающих технологий с учётом особенностей профессиональной деятельности |
| Безопасность жизнедеятельности                                  | УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов | УК-8.1. Знать классификацию и источники чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения; причины, признаки и последствия опасностей, способы защиты от чрезвычайных ситуаций; принципы организации   |

|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | <p>безопасных условий жизнедеятельности для сохранения природной среды, технические средства защиты людей в условиях чрезвычайной ситуации.</p> <p>УК-8.2. Уметь поддерживать безопасные условия жизнедеятельности для обеспечения устойчивого развития общества; выявлять признаки, причины и условия возникновения чрезвычайных ситуаций; оценивать вероятность возникновения потенциальной опасности и принимать меры по её предупреждению.</p> <p>УК-8.3. Владеть методами прогнозирования опасных или чрезвычайных ситуаций; навыками по применению основных методов защиты в условиях чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов.</p> <p>УК-8.4. Разъясняет правила поведения при возникновении чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения; оказывает первую помощь, описывает</p> |
|--|--|---|

|                            |  |   |
|----------------------------|--|---|
|                            |  | способы участия в восстановительных мероприятиях  |
| Инклюзивная компетентность | УК-9. Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах (Инклюзивная компетентность) | <p>УК -9.1. Знает понятие инклюзивной компетентности, ее компоненты и структуру; особенности применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах</p> <p>УК-9.2. Умеет планировать и осуществлять профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами</p> <p>УК-9.3. Владеет навыками взаимодействия в социальной и профессиональной сферах с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами</p> |
|                            | УК-10. Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности                              | <p>УК-10.1. Понимает экономические законы и их проявления в различных областях жизнедеятельности</p> <p>УК-10.2. Способен планировать и принимать решения в сфере личных финансов</p>   |

|  |   |   |
|--|---|---|
|  | УК-11. Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению | <p>УК-11.1. Знает действующие правовые нормы, обеспечивающие борьбу с экстремизмом, терроризмом, коррупцией в профессиональной деятельности</p> <p>УК-11.2. Способен применять средства профилактики проявления экстремизма, терроризма, коррупции и формирования нетерпимого отношения к ним в профессиональной деятельности</p> <p>УК-11.3. Взаимодействует в обществе на основе нетерпимого отношения к проявлениям экстремизма, терроризма и коррупции; Способен выявлять и давать оценку проявлениям экстремизма, терроризма и коррупционного поведения, содействовать их пресечению</p> |
|--|---|---|

**Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения**

| Код и наименование общепрофессиональной компетенции   | Код и наименование индикатора общепрофессиональной компетенции  |
|---|---|
| ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его | <p>ОПК-1.1. Демонстрирует знания основных грамматических структур, лексико- фразеологических единиц, словообразовательных моделей языка перевода</p> <p>ОПК-1.2. Способен воспринимать на</p> |

|  |   |
|--|---|
| <p>функциональных разновидностях;</p>  | <p>слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) воспроизводить на иностранном\родном языке</p> <p>ОПК-1.3. Знает основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации, лингвистической терминологии, применяет их в профессиональной деятельности</p> <p>ОПК- 1.4. Анализирует типовые языковые материалы, лингвистические тексты, типы коммуникации</p> <p>ОПК-1.5 Способен осуществлять на базовом уровне анализ языковых фактов и интерпретацию текста разной степени сложности (латынь)</p> |
| <p>ОПК-2. Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;</p>   | <p>ОПК-2.1. ОПК-2.1. Применяет современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативных знаний</p> <p>ОПК-2.2. Применяет современные лингводидактические подходы в обучении иностранному языку</p>   |
| <p>ОПК-3. Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;</p> | <p>ОПК-3.1. Адекватно определяет жанр и стиль речевого произведения</p> <p>ОПК-3.2. Корректно порождает связные тексты официального, нейтрального, неофициального регистров общения</p>   |
| <p>ОПК-4. Способен осуществлять</p>  | <p>ОПК-4.1. Учитывает роль</p>  |

|  |   |
|--|---|
| <p>межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;</p>          | <p>страноведческих знаний о региональных и глобальных политических процессах при переводе</p> <p>ОПК-4.2. Способен распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать, распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах</p> <p>ОПК- 4.3. Демонстрирует способность к уважительному восприятию расовых, социальных и культурных различий</p> |
| <p>ОПК-5. Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач</p> | <p>ОПК 5.1 Демонстрирует владение современными информационными технологиями (по переводу, CAT-tools, средствами автоматического и автоматизированного перевода)</p> <p>ОПК-5.2. Демонстрирует умение работы с электронными носителями информации, поиском в сети необходимой для перевода информации</p> <p>ОПК-5.3. Владеет навыками применения справочно-информационных баз данных, тематических глоссариев и сетевых технологий</p>  |

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

| Код и наименование профессиональной компетенции | Код и наименование индикатора профессиональной компетенции |
|---|--|
| ПК-1      Способен      осуществлять            | ПК-1.1 Знает основные понятия в                            |

|   |  |
|---|--|
| <p>предпереводческий анализ художественного текста, в том числе собрать информацию об индивидуальном авторском стиле, целевой аудитории произведения и определить прагматический и стилистический потенциал художественного текста.</p>   | <p>сфере теории художественной литературы<br/> ПК-1.2. Вырабатывает целостную стратегию перевода текста с учетом его смыслового наполнения, функционально-стилевой характеристики, жанровой принадлежности, а также с учетом цели адресата перевода и других экстралингвистических факторов.<br/> ПК-1.3 Проводит предпереводческий анализ исходного художественного текста, анализировать его поверхностную и выявлять глубинную смысловую структуру, определять всю содержащуюся в тексте художественную информацию, которая подлежит передаче при переводе.</p> |
| <p>ПК-2. Способен осуществлять перевод документов с использованием шаблонов, оформлять текст перевода в соответствии с требованиями, оформлять текст для нотариального заверения; ориентироваться в нормативно-правовых актах.</p>  | <p>ПК-2.1 Знает классификацию типов текста в рамках их видовой и жанрово-стилевой дифференциации, основные модели перевода и способы достижения переводческой эквивалентности при переводе документации; требования к оформлению перевода документов.</p>  |
| <p>ПК-3. Способен как взаимодействовать с редактором, так и саморедактировать перевод специальных и художественных текстов, в том числе владеть правилами редактирования, распознавать виды переводческих ошибок и способы их исправления и применять методы постредактирования автоматизированного перевода.</p> | <p>ПК-3.1. Знает программно-аппаратные средства редактирования, анализа и оценки результатов перевода; правила редактирования текста перевода; системы автоматизации перевода; основные принципы, системы и средства форматирования документов и контроля качества форматирования<br/> ПК-3.2. Саморедактирует текст перевода и оформление текста перевода в соответствии с требованиями, обеспечивающими аутентичность исходного формата. Постредактирует машинный и (или) автоматизированный перевод, вносит</p>   |

|   |  |
|---|--|
|   | необходимые смысловые, лексические, терминологические и стилистико-грамматические изменений в текст перевода   |
| ПК-4. Способен распознавать и передавать интертекстуальность, исходя из принципов творческого письма и знаний в области филологии, мифологии, религии, фольклоре, культуре и литературных традиций исходного языка и языка перевода.  | <p>ПК-4.1. Способен трактовать интертекстуальные включения на уровне непосредственного контекста и на уровне текста в целом.</p> <p>ПК-4.2. Способен устанавливать ассоциации и взаимосвязи между исследуемым текстом и паремииологическим фондом, а также историческими фактами, другими переводами.</p>  |
| ПК-5. Способен быстро актуализировать экстралингвистическую информацию в соответствующей области знаний при подготовке к переводу в рамках межкультурной коммуникации.  | <p>ПК-5.1 Учитывает взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.</p> <p>ПК-5.2. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации; этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.</p> |
| ПК-6. Способен самостоятельно составить глоссарий, локальный (личный) тематический словарь терминологической базы на исходном языке и в языке перевода в заданной сфере профессиональной деятельности, владеть нормами и стандартами заданной сферы профессиональной деятельности | ПК-6.1. Демонстрирует умение работать с электронными носителями информации, осуществлять поиск в сети необходимой для перевода информации. Владеет навыками применения справочно-информационных баз данных, тематических глоссариев и сетевых технологий в заданной сфере профессиональной деятельности  |
| ПК-7. Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и   | <p>ПК-7.1. Демонстрирует знание норм основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений, орфоэпии изучаемого иностранного языка.</p> <p>ПК-7.2. Владеет навыками устного</p>   |

|   |   |
|---|---|
| <p>темпоральных характеристик исходного текста, применяя основные приёмы перевода на основе лингвистических знаний и закономерностей функционирования родного и изучаемого иностранного языка</p>   | <p>перевода</p> <p>ПК-7.3. Применяет теоретические знания в практике устного перевода для конкретной пары языков.</p>   |
| <p>ПК-8. Способен адаптировать тексты под специфику культуры языка перевода (в том числе прибегать к преобразующему переводу), учитывая данные о восприимчивости перевода в соответствующих средах и лингвокультурологические особенности</p>   | <p>ПК-8.1. Владеет навыками использования различных переводческих стратегий и приемов, способен применять переводческие трансформации.</p> <p>ПК-8.2. Учитывает особенности восприимчивости перевода в соответствующих лингвокультурологических средах</p>  |
| <p>ПК-9. Способен ситуативно применять знания культурно-коммуникативных особенностей представителей различных культур и распознавать вербальные средства общения в зависимости от культурологического контекста</p>   | <p>ПК-9.1. Умеет автоматически использовать грамматические структуры, фразеологию и лексику в определенных речевых ситуациях, как бытовых, так и в ситуациях межкультурной коммуникации, применяет в устной речи разные функциональные стили, используя знания о культурологических особенностях</p>  |
| <p>ПК-10. Способен подготавливать аннотации и рефераты научной, технической, публицистической литературы на исходном языке и языке перевода.</p>  | <p>ПК-10.1. Демонстрирует знание основных методов проведения исследования в области специализированной литературы.</p> <p>ПК-10.2. Владеет навыками анализа и переводческой обработки данных теоретических исследований</p>   |
| <p>ПК-11. Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм, применяя основные приёмы перевода на основе лингвистических знаний и закономерностей функционирования родного и изучаемого иностранного языка.</p> | <p>ПК-11.1. Понимает соотношения языка оригинала и языка перевода, сходства и расхождения на уровнях их языковых систем, языковых и речевых норм.</p> <p>ПК-11.2. Сохраняет при передаче смысла текста его типовую, жанровую, денотативную, коннотативную, нормативную, прагматическую эстетическую эквивалентность</p> <p>ПК-11.3. Различает соответствия между используемыми парами языков,</p> |

|  |  |
|--|--|
|  | <p>совмещает в одном лучшее из некоего множества возможных решений, принимать оптимальное переводческое решение, оценивать и пересматривать перевод.</p> <p>ПК-11.4. Владеет внутриязыковой и межъязыковой трансформацией грамматических и лингвистических конструкций, компрессией текста, способность осуществлять переход от единиц оригинала к коммуникативно равноценным им единицам перевода</p> |
| <p>ПК-12. Способен выработать и применять типовые решения в процессе осуществления перевода научно-технической литературы, анализировать типичные ошибки в переводе научных текстов.</p> | <p>ПК-12.1. Адекватно использует специальную терминологию на родном и иностранном языках, учитывая особенности грамматической организации научно-технического текста</p> <p>ПК -12.2. Извлекает смысл воспринимаемого текста, выделяет смысловые единицы, ключевую информацию, перерабатывает полученную информацию, чтобы перефразировать, давать дефиниции</p>                                       |

| Б1.О.01     | Модуль   | Компетенции          |
|-------------|--|----------------------|
| Б1.О.02     | Модуль гуманитарных дисциплин                      |                      |
| Б1.О.02.01. | История России                                     | УК-1 УК-5            |
| Б1.О.02.02. | История мировых цивилизаций                        | УК -5                |
| Б1.О.02.03. | История мировой литературы                         | УК-5 ОПК-3 ПК-1 ПК-4 |
| Б1.О.02.04. | История первого иностранного языка                 | ОПК-4                |
| Б1.О.02.05. | Философия  | УК-1 УК-5            |
| Б1.О.02.06. | Религиоведение                                     | УК-5                 |
| Б1.О.02.07. | Русский язык в сфере профессиональной коммуникации | УК- 1 УК-4           |
| Б1.О.02.08. | Риторика   | УК-4 ПК-4 ПК-9       |

|             |   |                       |
|-------------|---|-----------------------|
| Б1.О.02.09. | Физическая культура   | УК-7                  |
| Б1.О.02.10. | Лингвострановедение стран первого иностранного                  | ОПК-4 ПК-5            |
| Б1.О.02.11. | Лингвострановедение стран второго иностранного языка            | ОПК-4 ПК-5            |
| Б1.О.03     | Модуль естественных дисциплин                                   |                       |
| Б1.О.03.01. | Безопасность жизнедеятельности                                  | УК-8                  |
| Б1.О.03.02. | Основы военной подготовки                                       | УК-8                  |
| Б1.О.03.03. | Элективная дисциплина физической культуры и спорта              | УК-7                  |
| Б1.О.03.04. | Информатика   | ОПК-4 ОПК - 5         |
| Б1.О.03.05. | Компьютерный сервис переводчика                                 | ОПК-5 ПК-3            |
| Б1.О.03.06. | Латинский язык  | ОПК-1                 |
| Б1.О.04     | Модуль профессиональных дисциплин                               |                       |
| Б1.О.04.01. | Общая теория перевода   | ПК-8                  |
| Б1.О.04.02. | Частная теория  | ПК-7 ПК-11            |
| Б1.О.04.03. | Социокультурные проблемы вариативности языка в аспекте перевода | ОПК-4 ПК-8            |
| Б1.О.04.04. | Педагогика  | ОПК-2                 |
| Б1.О.04.05. | Этико-психологические основы педагогической деятельности        | ОПК-2                 |
| Б1.О.04.05. | Методика преподавания иностранного языка                        | ОПК-2                 |
| Б1.О.04.06. | Практикум по культуре речи первого иностранного языка           | УК-4 ОПК-1 ПК-7 ПК-11 |
| Б1.О.04.07. | Практикум по культуре речи второго иностранного языка           | УК-4 ОПК-1 ПК-7 ПК-11 |
| Б1.В.01     | Обязательные дисциплины   |                       |
| Б1.В.01.01. | Введение в языкознание  | ОПК -1                |

|             |  |                       |
|-------------|--|-----------------------|
| Б1.В.01.02. | Введение в специальность                                 | ПК-8 ПК- 11           |
| Б1.В.01.03. | Основы теории языковых коммуникаций                      | ПК-5 ПК-9             |
| Б1.В.01.04. | Лексикология первого иностранного языка                  | ОПК-5 ПК-6            |
| Б1.В.01.05. | Теоретическая грамматика первого иностранного языка      | ПК-7 ПК-11            |
| Б1.В.01.06  | Грамматические проблемы перевода                         | ПК-7 ПК-11            |
| Б1.В.01.07. | Стилистика первого иностранного языка                    | ОПК-3 ПК-1 ПК-6 ПК-11 |
| Б1.В.01.08. | Теория интерпретации                                     | ПК-1 ПК-4 ПК-8        |
| Б1.В.01.09. | Перевод социально-экономической литературы               | ПК-3 ПК-6 ПК-12       |
| Б1.В.01.10. | Перевод научно-технической литературы                    | ПК-3 ПК-6 ПК-12       |
| Б1.В.01.11. | Перевод официально-деловой литературы                    | ПК-2                  |
| Б1.В.01.12. | Основы профессиональной деятельности устного переводчика | ПК-7 ПК-8             |
| Б1.В.01.13. | Современная литература стран первого иностранного языка  | ПК-1                  |
| Б1.В.01.14. | Практический курс перевода первого иностранного языка    | УК-4 ОПК-3 ПК-7 ПК-11 |
| Б1.В.01.15. | Практический курс перевода второго иностранного языка    | УК-4 ОПК-3 ПК-7 ПК-11 |
| Б1.В.02     | Элективные дисциплины                                    |                       |
| Б1.В.02.01. | Экономическая теория                                     | УК-10                 |
| Б1.В.02.02. | Социология   | УК-5                  |
| Б1.В.02.03. | Основы российской государственности                      | УК-5                  |
| Б1.В.02.04. | Правовые основы профессиональной деятельности            | УК-2 УК-11            |
| Б1.В.02.05. | Основы психологии и инклюзивного взаимодействия          | УК-9                  |
| Блок2       |  |                       |

|   |   |                             |
|---|---|-----------------------------|
| Практика.                                       |   |                             |
| Обязательная часть.                             |   |                             |
| Б1.В.01 (У)                                     | Учебная практика                                | УК-3 ПК-2 ПК-9              |
| Б1.В.02 (П)                                     | Производственная практика                       | ПК-7 ПК-8                   |
| Б1.В.03 (Пд)                                    | Преддипломная практика                          | УК-2 УК-6 ОПК-5 ПК-10 ПК-12 |
| Блок 3.<br>Государственная итоговая аттестация. |   |                             |
| Б3.01.  | Выпускная квалификационная работа бакалавра     |                             |
| Б3.02   | Государственный экзамен                         |                             |
| ФТД.<br>Факультативные дисциплины.              |   |                             |
| ФТД.01.   | Русский язык и культура речи                    | УК-4                        |
| ФТД.01.   | Далеведение                                     | УК-1 УК-5                   |
| ФТД.01.   | Высшее образование и культура гражданственности | УК-6                        |

### 1.12. Организационно-педагогические условия реализации программы

Условия реализации программы *бакалавриата* должны соответствовать установленным в разделе 4 федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки (по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и уровню высшего образования бакалавриат, утвержденным приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 № 969.

В частности, в соответствии с п. 4.4.2. указанного выше федерального государственного образовательного стандарта высшего образования при реализации программы бакалавриата должны выполняться следующие требования к кадровым условиям: квалификация педагогических работников Организации должна отвечать квалификационным требованиям, указанным в квалификационных справочниках и (или) профессиональных стандартах (при наличии).

В частности, в соответствии с п. 4.4.3. указанного выше федерального государственного образовательного стандарта высшего образования при реализации программы бакалавриата должны выполняться следующие требования к кадровым условиям: не менее 55 процентов численности

педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы бакалавриата, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы бакалавриата на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны вести научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины (модуля).

В частности, в соответствии с п. 4.4.4. указанного выше федерального государственного образовательного стандарта высшего образования при реализации программы бакалавриата должны выполняться следующие требования к кадровым условиям: не менее 5 процентов численности педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы бакалавриата, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы бакалавриата на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны являться руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющими трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники (иметь стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет).

В частности, в соответствии с п. 4.4.5. указанного выше федерального государственного образовательного стандарта высшего образования при реализации программы бакалавриата должны выполняться следующие требования к кадровым условиям: не менее 50 процентов численности педагогических работников Организации и лиц, привлекаемых к образовательной деятельности Организации на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны иметь ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).

#### **Научно-педагогические кадры, обеспечивающие учебный процесс**

Реализация ООП подготовки бакалавра по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика обеспечена научно-педагогическими кадрами, имеющими, как правило, базовое образование, соответствующее профилю преподаваемых дисциплин, и систематически занимающимися научной и научно-методической деятельностью.

Данная ООП обеспечивается научно-педагогическими кадрами кафедр лингвистики и технического перевода, русского языка и культуры речи, иностранных языков, индустриально-педагогической подготовки, истории, социологии и социальных технологий, политологии и международных отношений, философии, компьютерных систем и сетей, физического воспитания, «Охрана труда и БЖД» и др.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих данную ООП ВО, составляет 95 %.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень, в общем числе научно-педагогических работников, реализующих данную ООП ВО, составляет не менее \_\_\_ %

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой ООП (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 лет), в общем числе работников, реализующих данную ООП ВО, составляет 10 %.

### **Материально-техническое обеспечение учебного процесса**

Университет располагает материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом, и соответствующей действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам

Фактическое учебно-методическое и информационное обеспечение учебного процесса ООП обеспечивается учебно-методической документацией и материалами по всем учебным дисциплинам основной образовательной программы.

Самостоятельная работа студентов обеспечена учебно-методическими ресурсами в полном объёме (список учебных, учебно-методических пособий для самостоятельной работы представлен в рабочих программах учебных дисциплин). Каждый обучающийся обеспечен доступом к библиотечному фонду, который укомплектован печатными и/или электронными изданиями основной учебной литературы по всем учебным дисциплинам, научными, справочно-библиографическими и специализированными периодическими изданиями, а также к электронно-библиотечной системе (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде организации, содержащей учебные и учебно-методические издания по основным изучаемым дисциплинам, обеспечивающим возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», как на территории организации, так и вне её. Доступ к электронной информационно-образовательной среде осуществляется через информационно-образовательные ресурсы структурных подразделений, а также с использованием автоматизированной системы дистанционного обучения Moodle, которая позволяет организовать доступ к информационному и учебно-методическому обеспечению программ, с использованием различных информационных технологий для осуществления непрерывной интернет-поддержки учебного процесса. Доступ к данным электронной библиотеки осуществляется через сайт Научной библиотеки имени А.Н. Коняева. Научная библиотека имени А.Н. Коняева – это информационно-культурный центр, обеспечивающий справочно-библиографическое и информационное обслуживание научно-исследовательской и образовательной деятельности университета и ведущий

постоянную просветительскую работу, направленную на формирование научного мировоззрения студентов, расширение их кругозора, развитие интереса к чтению научной и художественной литературы: оформление информационных стендов, проведение выставок, обзоров литературы, тематических встреч, встреч с писателями и поэтами, презентаций литературных новинок, литературно-художественных вечеров, викторин, Дней библиотеки в структурных подразделениях университета, литературно-художественных праздников, посвященных Дню Победы, дню рождения А.С. Пушкина, В.И. Даля и т.д.

В университете функционируют студенческие общественные организации: Студенческий совет ФГБОУ ВО «ЛГУ им. В. Даля», в т.ч. студенческие советы общежитий, Первичная профсоюзная организация обучающихся ФГБОУ ВО «ЛГУ им. В. Даля», активно развивается волонтерское движение. Студенческий совет ФГБОУ ВО «ЛГУ им. В. Даля», играет важную роль в развитии студенческого самоуправления. Представители Студсовета есть на каждом факультете (институте), в каждом общежитии и в каждой академической группе. Важную роль в общекультурном развитии обучающихся университета отведена Первичной профсоюзной организации обучающихся ФГБОУ ВО «ЛГУ им. В. Даля», которая объединяет обучающихся университета для реализации задач, поставленных перед ней. К таким задачам относятся: защита профессиональных, трудовых, социально-экономических прав и интересов членов профсоюза, обеспечение членов профсоюза правовой и социальной защитой, ведение переговоров с администрацией университета, заключение коллективного договора и его реализация, оказание материальной, консультационной помощи членам профсоюза, осуществление общественного контроля за работой комплекса питания и др. Студенты вуза принимают активное участие и в деятельности внешних общественных организаций.

### **1.13. Условия реализации образовательной программы для лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья проводится в зависимости от их индивидуальных потребностей, в том числе по индивидуальному учебному плану и с применением адаптированных программ дисциплин (модулей) и практик.

Выбор мест прохождения практик инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется с учетом их состояние здоровья и требований по доступности.

При проведении государственной итоговой аттестации для инвалидов и лиц с ограниченными способностями соблюдается выполнение следующих требований:

- проведение государственной итоговой аттестации для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не являющимися инвалидами, если это не создает трудностей для инвалидов и других обучающихся при прохождении государственной итоговой аттестации;

- присутствие в аудитории ассистента, оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей;

- пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами при прохождении государственной итоговой аттестации с учетом их индивидуальных особенностей;

слабовидящих - обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывание в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов и других приспособлений).

По дисциплине «Физическая культура и спорт» предусмотрены особые условия для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

## **ПРИЛОЖЕНИЯ**

В соответствии с ФГОС ВО бакалавриата по специальности 45.03.02 Лингвистика содержание и организация образовательного процесса при реализации данной ООП регламентируется учебным планом специалиста с учетом специализации, календарным учебным графиком, рабочими программами учебных дисциплин, программами учебных и производственных практик, научно-исследовательской работы, материалами, обеспечивающими качество подготовки и воспитания обучающихся, а также методическими материалами, обеспечивающими реализацию соответствующих образовательных технологий.